



electoral registration form inside

περιέχει ένα εκλογικό δελτίο εγγραφής

εγγραφείτε για να
ψηφίσετε

register to **vote**



The
Electoral
Commission



Τι είναι ο εκλογικός κατάλογος (electoral register);

Ο εκλογικός κατάλογος είναι ένας πίνακας που περιλαμβάνει όλους όσους έχουν εγγραφεί για να ψηφίσουν. Πρέπει να είστε εγγεγραμμένος/η στον κατάλογο για να ψηφίσετε στις εκλογές. Δεν εγγράφεστε αυτομάτως, ακόμη και εάν πληρώνετε δημοτικά τέλη (Council Tax).

Μπορείτε να εγγραφείτε για να ψηφίσετε οποτεδήποτε. Αν δεν έχετε εγγραφεί, αν έχετε μετακομίσει ή αν έχει αλλάξει το όνομά σας, συμπληρώστε το επισυναπτόμενο έντυπο.

Ο κατάλογος διατίθεται σε δύο εκδόσεις - την **πλήρη** έκδοση και τη **δημοσιευμένη**. Τα στοιχεία σας θα εμφανίζονται στην πλήρη έκδοση του καταλόγου, αλλά μπορείτε να επιλέξετε εάν τα στοιχεία σας θα εμφανίζονται στη δημοσιευμένη έκδοσή του. Ο πλήρης κατάλογος χρησιμοποιείται για εκλογές, για την πρόληψη και την εξιχνίαση εγκλημάτων και για την εξέταση των αιτήσεων για δάνεια. Η δημοσιευμένη έκδοση διατίθεται προς γενική πώληση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμπορικές δραστηριότητες όπως το μάρκετινγκ.

What is the electoral register?

The electoral register is the list of everyone who is registered to vote. You must be on the register to vote at elections. You are not automatically registered, even if you pay Council Tax.

You can register to vote at any time. If you're not registered, if you've moved or if your name has changed, fill in the attached form.

There are two versions of the register – the **full** version and the **edited** version. Your details will appear on the full version of the register, but you can choose whether or not your details appear on the edited register. The full register is used for elections, preventing and detecting crime, and checking applications for credit. The edited register is available for general sale and can be used for commercial activities such as marketing.



Ποιος μπορεί να εγγραφεί για να ψηφίσει;

- Όσοι είναι 16 ετών και άνω (αλλά δεν μπορείτε να ψηφίσετε έως τη 18η επέτειο των γενεθλίων σας).
- Οι πολίτες της Βρετανίας και της Κοινοπολιτείας.
- Οι πολίτες της Δημοκρατίας της Ιρλανδίας ή άλλων κρατών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.).

Οι πολίτες των κρατών της Ε.Ε. εκτός του Η.Β. ή της Δημοκρατίας της Ιρλανδίας δεν μπορούν να ψηφίσουν στις βουλευτικές εκλογές του Westminster και θα πρέπει να συμπληρώσουν ένα ξεχωριστό έντυπο για να ψηφίσουν στις ευρωπαϊκές βουλευτικές εκλογές.

Πώς μπορώ να εγγραφώ για να ψηφίσω;

1. Συμπληρώστε το δελτίο εγγραφής που επισυνάπτεται σε αυτό το φυλλάδιο.
2. Βεβαιωθείτε ότι έχετε υπογράψει **εσείς** τη «δήλωση».
3. Επιστρέψτε το δελτίο εγγραφής στο τοπικό σας γραφείο εκλογικών εγγραφών.
4. Εγγραφείτε όσο το δυνατό συντομότερα. Μπορεί να είναι ήδη αργά όταν ανακοινωθούν οι εκλογές καθώς μπορεί να πάρει έως και επτά εβδομάδες για να καταχωρηθούν τα στοιχεία σας.

Who can register to vote?

- Anyone 16 or over (but you cannot vote until your 18th birthday).
- British or Commonwealth citizens.
- Citizens of the Irish Republic or other European Union (EU) countries.

Citizens of EU countries other than the UK or Irish Republic cannot vote in Westminster parliamentary elections, and must fill in a separate form to vote in European parliamentary elections.

How do I register to vote?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure **you** sign the 'declaration'.
3. Return the form to your local electoral registration office.
4. Register as soon as you can. It may be too late once an election has been announced as it may take up to seven weeks to add your details.

Περισσότερες πληροφορίες

Αν ζείτε στην Αγγλία και Ουαλία, επικοινωνήστε με το γραφείο εκλογικών εγγραφών (electoral registration office) του δημοτικού σας συμβουλίου (local council). Αν ζείτε στη Σκωτία, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εκλογικών εγγραφών (electoral registration officer).

Αυτό το φυλλάδιο δεν ισχύει στη Βόρεια Ιρλανδία. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε την τοποθεσία του Εκλογικού Γραφείου για τη Βόρεια Ιρλανδία (Electoral Office for Northern Ireland) στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση www.electoralofficeni.gov.uk

Άλλες εκδόσεις

Αυτό το φυλλάδιο διατίθεται σε μαγνητοταινία, σε βιντεοταινία της Βρετανικής Γλώσσας Χειρονομιών (British Sign Language), σε σύστημα Μπράιγ, σε μεγεθυμένο κείμενο και σε διάφορες γλώσσες από το γραφείο εκλογικών εγγραφών.

Επισκεφτείτε τις διευθύνσεις

www.rollingregistration.co.uk και
www.postalvotes.co.uk

More information

If you live in England and Wales, contact the electoral registration office at your local council. If you live in Scotland, contact your electoral registration officer.

This leaflet does not apply in Northern Ireland. Contact the Electoral Office for Northern Ireland at www.electoralofficeni.gov.uk for more information.

Other formats

You can get this leaflet on audiotape, on a British Sign Language video, in Braille, in large print and in various languages from your electoral registration office.

Visit

www.rollingregistration.co.uk and
www.postalvotes.co.uk



